

455577-2026 - Nadmetanje

Poljska – Usługe odobravanja kredita – Udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.000.000 zł.

OJ S 125/2026 02/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usługe

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Gmina Pawłów

E-pošta: inwestycje@pawlow.pl

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.000.000 zł.

Opis: Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.000.000 zł. Wysokość odsetek od kredytu należy podać w oparciu o wskaźnik oprocentowania WIBOR 3M obowiązujący w dniu 8 lipca 2026 r. plus marża banku udzielającego przedmiotowego kredytu. Na potrzeby ustalenia ceny ofertowej przyjmuje się że kredyt zostanie uruchomiony w całości w dniu 3 września 2026 r. Data ta podana została jedynie na potrzeby obliczania ceny ofertowej. Zamawiający zastrzega że kredyt może być wykorzystany w dowolnych kwotach, terminach i transzach na podstawie dyspozycji płatniczej Zamawiającego do 31 grudnia 2026r. Zamawiający ma prawo do wykorzystania kredytu w kwocie niższej bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Umowa kredytowa musi zawierać okres karencji w spłacie kredytu do 30 marca 2027r. Spłata kredytu następowała będzie w ratach kwartalnych do końca każdego kwartału. Spłata pierwszej raty kredytu nastąpi do 31 marca 2027r. Wysokość rat kapitałowych wynosić będzie: W 2027 r. – 4 raty po 25.000 zł, w 2028 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2029 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2030 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2031 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2032 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2033 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2034 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2035 r. – 4 raty po 50.000 zł, w 2036 r. – 4 raty po 500.000 zł, w 2037 r. – 4 raty po 500.000 zł. Spłata ostatniej raty kapitałowej nastąpi do 31 grudnia 2037r. Odsetki naliczane będą od faktycznego zadłużenia kredytowego i spłacane w okresach kwartalnych w terminie do 10 dnia miesiąca następującego po danym kwartale. Pierwsza spłata odsetek nastąpi do 9 października 2026 r. (w przypadku uruchomienie kredytu w III kwartale 2026r.) Odsetki od ostatniej raty kredytu będą spłacone w terminie spłaty ostatniej raty kapitałowej. Zamawiający określa jako formę zabezpieczania spłaty kredytu weksel in blanco z deklaracją wekslową bez kontrasygnaty skarbnika. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez ponoszenia z tego tytułu żadnych dodatkowych kosztów. Zamawiający zastrzega, że w przypadku wcześniejszej spłaty kredytu odsetki naliczane będą do dnia spłaty kredytu a nie do końca umowy bez prowizji kompensacyjnej. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wydłużenia okresu kredytowania oraz do zmiany wysokości rat kapitałowych w okresie spłaty kredytu w zależności od kondycji finansowej Gminy. Zamawiający zastrzega sobie prawo do

przewalutowania kredytu bez dodatkowych opłat w przypadku wejścia Polski do strefy euro. Dokumenty dotyczące przedmiotu zamówienia takie jak: sprawozdania, uchwały, informacja dotycząca mienia komunalnego znajdują się na stronie internetowej Zamawiającego w BIP, w odpowiednich zakładkach.

Identyfikacyjna oznaka postępuka: dd467c6a-2eae-4f07-8a91-6ce14a60019f

Interna identyfikacyjna oznaka: BiFn.271.1.2026

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

Glavna obilježja postupka: 1. Szczegółowe zapisy dotyczące postępowania o udzielenie zamówienia publicznego są określone w Specyfikacji Warunków Zamówienia (w tym w zakresie warunków udziału w postępowaniu w pkt 5.2 SWZ, zaś podmiotowych środków dowodowych składanych na potwierdzenie ich spełnienia w pkt 6.2 lit. B SWZ). 2. W przedmiotowym postępowaniu zostanie zastosowana procedura określona w art. 139 ust. 1 ustawy Pzp. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 3. W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy e Zamówienia, która jest dostępna pod adresem: <https://ezamowienia.gov.pl>. Szczegółowe informacje w tym zakresie zawiera pkt 7 SWZ.

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 66113000 Usluge odobravanja kredita

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Pawłów 56

Grad: Pawłów

Poštanski broj: 27-225

Zemlja – podregija (NUTS): Kielecki (PL721)

Zemlja: Poljska

Dodatne informacije: Z niniejszego postępowania wyklucza się wykonawców, których dotyczą przesłanki wykluczenia określone w art. 108 ust. 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 4) ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.) a także art. 7 ust 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2025 r. poz. 514 ze zm.) oraz art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 833 /2014 z dnia 31 lipca 2011r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1) w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576 (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1). W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia z udziału w postępowaniu wykonawca na wezwanie zamawiającego złoży dokumenty, o których mowa w pkt 6.2 lit. A. SWZ. Dokumenty składane przez Wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej określa pkt 6.3 SWZ.

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

Ustawa Prawo zamówień publicznych - Art. 132 i nast. ustawy Prawo zamówień publicznych.

2.1.6. Razlozi za isključenje

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.000.000 zł.

Opis: Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5.000.000 zł. Wysokość odsetek od kredytu należy podać w oparciu o wskaźnik oprocentowania WIBOR 3M obowiązujący w dniu 8 lipca 2026 r. plus marża banku udzielającego przedmiotowego kredytu. Na potrzeby ustalenia ceny ofertowej przyjmuje się że kredyt zostanie uruchomiony w całości w dniu 3 września 2026 r. Data ta podana została jedynie na potrzeby obliczania ceny ofertowej. Zamawiający zastrzega że kredyt może być wykorzystany w dowolnych kwotach, terminach i transzach na podstawie dyspozycji płatniczej Zamawiającego do 31 grudnia 2026r. Zamawiający ma prawo do wykorzystania kredytu w kwocie niższej bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Umowa kredytowa musi zawierać okres karencji w spłacie kredytu do 30 marca 2027r. Spłata kredytu następowała będzie w ratach kwartalnych do końca każdego kwartału. Spłata pierwszej raty kredytu nastąpi do 31 marca 2027r. Wysokość rat kapitałowych wynosić będzie: W 2027 r. – 4 raty po 25.000 zł, w 2028 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2029 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2030 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2031 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2032 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2033 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2034 r. – 4 raty po 25.000 zł; w 2035 r. – 4 raty po 50.000 zł, w 2036 r. – 4 raty po 500.000 zł, w 2037 r. – 4 raty po 500.000 zł. Spłata ostatniej raty kapitałowej nastąpi do 31 grudnia 2037r. Odsetki naliczane będą od faktycznego zadłużenia kredytowego i spłacane w okresach kwartalnych w terminie do 10 dnia miesiąca następującego po danym kwartale. Pierwsza spłata odsetek nastąpi do 9 października 2026 r. (w przypadku uruchomienie kredytu w III kwartale 2026r.) Odsetki od ostatniej raty kredytu będą spłacone w terminie spłaty ostatniej raty kapitałowej. Zamawiający określa jako formę zabezpieczenia spłaty kredytu weksel in blanco z deklaracją wekslową bez kontrasygnaty skarbnika. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez ponoszenia z tego tytułu żadnych dodatkowych kosztów. Zamawiający zastrzega, że w przypadku wcześniejszej spłaty kredytu odsetki naliczane będą do dnia spłaty kredytu a nie do końca umowy bez prowizji kompensacyjnej. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wydłużenia okresu kredytowania oraz do zmiany wysokości rat kapitałowych w okresie spłaty kredytu w zależności od kondycji finansowej Gminy. Zamawiający zastrzega sobie prawo do przewalutowania kredytu bez dodatkowych opłat w przypadku wejścia Polski do strefy euro. Dokumenty dotyczące przedmiotu zamówienia takie jak: sprawozdania, uchwały, informacja dotycząca mienia komunalnego znajdują się na stronie internetowej Zamawiającego w BIP, w odpowiednich zakładkach.

Interna identyfikacyjna oznaka: BiFn.271.1.2026

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 66113000 Usluge odobravanja kredita

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Pawłów 56

Grad: Pawłów

Poštanski broj: 27-225

Zemlja – podregija (NUTS): Kielecki (PL721)

Zemlja: Poljska

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum završetka trajanja: 31/12/2037

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Cena

Opis: Opis zamieszczono w pkt 13.3 SWZ

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 60

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Termin uruchomienia kredytu

Opis: Opis zamieszczono w pkt 13.4 SWZ

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 40

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: [https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-
eed69deb-9848-4487-a753-07b0b56fd6e5](https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-eed69deb-9848-4487-a753-07b0b56fd6e5)

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: [https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-
eed69deb-9848-4487-a753-07b0b56fd6e5](https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-
eed69deb-9848-4487-a753-07b0b56fd6e5)

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: poljski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 90 Dani

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 03/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Wykonawca składa ofertę za pomocą Platformy e-Zamówienia dostępnej pod adresem: <https://ezamowienia.gov.pl>

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Krajowa Izba Odwoławcza

Informacje o rokovima za preispitivanje: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, o których mowa w Dziale IX ustawy, tj.: odwołanie oraz skarga. 2. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany 3. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia. 4. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 5. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 17.3 oraz 17.4 SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 6. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 7. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy.

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Gmina Pawłów

Regristracijski broj: NIP: 6641964396, REGON:291010582

Poštanska adresa: Pawłów 56

Grad: Pawłów

Poštanski broj: 27-225

Zemlja – podregija (NUTS): Kielecki (PL721)

Zemlja: Poljska

Kontaktna točka: Referat Inwestycji, Gospodarki Komunalnej i Planowania Przestrzennego Urzędu Gminy w Pawłowie

E-pošta: inwestycje@pawlow.pl

Tel.: +48412721614

Faks: +48412721670

Internet: <https://pawlow.pl>

Krajnja točka za razmjenu informacija (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>

Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Krajowa Izba Odwoławcza

Registracijski broj: 5262239325

Poštanska adresa: ul. Postępu 17a

Grad: Warszawa

Poštanski broj: 02-678

Zemlja – podregija (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Zemlja: Poljska

E-pošta: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48 22 458 78 01

Internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Krajnja točka za razmjenu informacija (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0000

Službeno ime: Publications Office of the European Union

Registracijski broj: PUBL

Grad: Luxembourg

Poštanski broj: 2417

Zemlja – podregija (NUTS): Luxembourg (LU000)

Zemlja: Luksemburg

E-pošta: ted@publications.europa.eu

Tel.: +352 29291

Internet: <https://op.europa.eu>

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: eaff416f-ff73-490f-92fa-783be59bbc02 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 01/07/2026 11:28:54 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: poljski

Broj objave obavijesti: 455577-2026

Broj izdanja SL S-a: 125/2026

Datum objave: 02/07/2026